

# Index

Les numéros de page en **gras** renvoient aux cartes.

- 299 Queen Street West (Queen Street West) 92  
 37 Metcalfe Street (Cabbagetown) 110  
 397 Carlton (Cabbagetown) 108  
 398 Wellesley Street (Cabbagetown) 109

## A

- Accès 51  
 Accessoires 200  
 Achats 199  
 Activités de plein air 133  
 Activités nautiques 133  
 Aéroports  
   *Billy Bishop Toronto City Airport* 52  
   *Toronto Pearson International Airport* 51  
 Air Canada Centre  
   (quartier des affaires et du spectacle) 75  
 Alimentation 201  
 Allan Gardens Conservatory (Cabbagetown) 111, 133  
 Alpha Avenue (Cabbagetown) 109  
 Ambassades 58  
 Animaux domestiques 58  
 Annex, The 39, 111, **113**  
   *bars et boîtes de nuit* 192  
   *hébergement* 146, **161**  
   *restaurants* **161**, 179  
 Antiquités 202  
 Architecture 45  
 Argent 59  
 Argus Corp. (Old Town Toronto) 90  
 Art 202  
 Art & Design District (Queen Street West) 93  
 Art Gallery of Ontario  
   (Chinatown et Kensington Market) 94  
 Artisanat 202  
 Arts 41  
 Ashbridge's Bay Park (The Beaches) 120  
 Atlas Building  
   (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Attractions touristiques 67  
 Atwood, Margaret 42  
 Authors at Harbourfront Centre 196  
 Autocar 55  
 Avion 51

## B

- Bandes dessinées 204  
 Bank of British North America (quartier des affaires  
 et du spectacle) 81  
 Banques 59  
 Banting, Frederick Grant 117  
**Bars et boîtes de nuit**  
   *Allen's* 193  
   *Bar Italia* 191  
   *Beer Bistro* 190  
   *BierMarkt Esplanade* 190  
   *Black Bull Tavern* 190  
   *Black Eagle* 193  
   *BLVD Room* 189  
   *Bovine Sex Club* 190  
   *Brunswick House* 192  
   *Byzantium* 193  
   *C'est What?* 189  
   *Castro's Lounge* 193  
   *Cheval* 189  
   *Clinton's* 192  
   *College Street Bar* 191  
   *Comfort Zone* 191  
   *Crews* 193  
   *Crocodile Rock* 189  
   *Dakota Tavern* 191  
   *Devil's Martini* 189  
   *Drake Hotel Lounge* 190  
   *El Covento Rico* 191  
   *Elephant & Castle* 189  
   *El Mocambo* 191  
   *Free Times Cafe* 192  
   *Gladstone Hotel* 190  
   *Insomnia* 192  
   *James Joyce Irish Pub* 192  
   *Lee's Palace* 192  
   *Library Bar* 189  
   *Madison Avenue Pub* 192  
   *Mitzi's Sister* 190  
   *N'Awlins* 189  
   *Orbit Room* 192  
   *Panorama* 192  
   *Pauper's Pub* 193  
   *Pegasus Bar* 193  
   *Polson Pier* 188  
   *Pop Nightclub* 189  
   *Quigley's* 193  
   *Remington's* 193  
   *Reservoir Lounge* 190  
   *Sailor* 193  
   *Savage Garden* 191

**Bars et boîtes de nuit** (suite)

- Savannah Room 193  
 Slack's 193  
 Smokeless Joe 189  
 Sneaky Dee's 192  
 Souz Dal 192  
 Tallulah's Cabaret 193  
 Tango 193  
 The Bishop and The Belcher 192  
 The Black Swan Tavern 193  
 The Communist's Daughter 191  
 The Fifth Social Club 189  
 The Garrison 192  
 The Government 188  
 The Horseshoe Tavern 190  
 The Imperial Pub 189  
 The Midtown 192  
 The Raq 191  
 The Rex Hotel Jazz & Blues Bar 191  
 The Rivoli 191  
 The Silver Dollar Room 192  
 This is London 189  
 Velvet Underground 191  
 Woody's 193  
 Zipperz-Cell Block 193
- Baseball 196  
 Basketball 197  
 Bata Shoe Museum (The Annex) 111  
 Bay, The (quartier des affaires et du spectacle) 82  
 BCE Place (quartier des affaires et du spectacle) 82  
 Beaches, The 40, 119, **120-121**  
   *bars et boîtes de nuit* 193  
   *hébergement* **163**  
   *restaurants* **163, 181**
- Beaches International Jazz Festival 196  
 Bière 65, 201  
 Bijoux 200  
 Billetteries 186  
 Black Bull Tavern (Queen Street West) 92  
 Black Creek Pioneer Village  
   (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 119  
 Bloor Street 104, **105**  
   *bars et boîtes de nuit* 192  
   *hébergement* 144, **159**  
   *restaurants* **159, 177**
- Bluffer's Park (Scarborough) 133  
 BMO Financial Group  
   (quartier des affaires et du spectacle) 40  
 Boîtes de nuit 188  
 Butterfly Bakery  
   (Chinatown et Kensington Market) 97

**C**

- Cabarets 186  
 Cabbagetown 39, 106, **107**  
   *hébergement* 145, **160**  
   *restaurants* **160, 179**

- Campbell House Museum  
   (quartier des affaires et du spectacle) 86  
 Canada's Wonderland  
   (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 119  
 Canada's Sugar Beach (Waterfront) 68  
 Canada Blooms, The Flower and Garden Festival 194  
 Canada Permanent Building  
   (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Canadian Imperial Bank of Commerce Building  
   (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Canadian National Exhibition 196  
 Canadian Opera Company (Old Town Toronto) 88  
 Canadian Pacific Building  
   (quartier des affaires et du spectacle) 81  
 Canon Theatre  
   (quartier des affaires et du spectacle) 82  
 Caribana Toronto 196  
 Caribbean Community 38  
 Carlton Street (Cabbagetown) 110  
 Cartes de crédit 59  
 Casa Loma (The Annex) 112  
 Cathedral Bluffs Park (Scarborough) 133  
 Cavalcade of Lights 196  
 CBC Broadcasting Centre  
   (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 CBC Museum  
   (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Centre Island (îles de Toronto) 72  
 Centres commerciaux 205  
 Centreville Amusement Park (îles de Toronto) 72  
 Château des Charmes (Niagara-on-the-Lake) 125  
 Chaussures 200  
 Chèques de voyage 59  
 Children's Village (Waterfront) 70  
 Chinatown 36, 93, **95**  
   *hébergement* 142, **155**  
   *restaurants* **155, 175**
- Chinatown Center  
   (Chinatown et Kensington Market) 97  
 Chocolateries 201  
 Church-Wellesley 38  
 Church of St. Alban-the-Martyr (The Annex) 114  
 Church of the Holy Trinity  
   (quartier des affaires et du spectacle) 84  
 Church of the Redeemer  
   (Bloor Street et Yorkville Avenue) 104  
 Chutes du Niagara 123  
   *hébergement* 147
- Cinéma 43  
 Cinéma IMAX (Niagara Falls) 129  
 Cinémas 187  
 Cinesphere (Waterfront) 70  
 Citoyenneté 50  
 Clifton Hill (Niagara Falls) 126  
 Climat 59  
 Clubland 186  
 CN Tower (quartier des affaires et du spectacle) 74  
 Colborne Lodge (High Park) 132  
 College Park (Queen's Park) 103  
 Colonnade (Bloor Street et Yorkville Avenue) 104

Commerce Court  
(quartier des affaires et du spectacle) 81  
Conduite automobile 52  
Consulats 58  
Convocation Hall (université de Toronto) 100  
Corso Italia 36, 98  
Course automobile 196  
Craft Studio (Waterfront) 69

## D

Danforth, The (Greektown) 122  
Danse 43  
Décalage horaire 60  
Déco 203  
Déplacements 51  
Design Exchange  
(quartier des affaires et du spectacle) 81  
Dîners-spectacles 186  
Distillery District  
bars et boîtes de nuit 190  
hébergement 141, **154**  
restaurants **154**, 171  
Distillery District (Old Town Toronto) **87**, 88  
Douane 50  
Dragon Boat Races (îles de Toronto) 72  
Dragon City Shopping Mall  
(Chinatown et Kensington Market) 97  
Drake Hotel (Queen Street West) 92  
Drogues 60

## E

Économie 40  
Edwards Gardens (environs de Toronto) 133  
Électricité 60  
Électronique 203  
Elgin and Winter Garden Theatres  
(quartier des affaires et du spectacle) 82  
Enfants 60, 203  
Enoch Turner Schoolhouse (Old Town Toronto) 89  
Entertainment District 74  
Épicerie fines 202  
Équitation 197  
Ernest Thompson Seton Park  
(environs de Toronto) 133  
Étienne Brûlé Park (environs de Toronto) 133  
Excursions 60

## F

Fairmont Royal York  
(quartier des affaires et du spectacle) 81  
Far Enough Farm (îles de Toronto) 72  
Farmer's Market (Old Town Toronto) 88  
Festival of Fire 195  
**Fêtes et festivals** 194  
Authors at Harbourfront Centre 196  
Beaches International Jazz Festival 196  
Canada Blooms, The Flower and Garden  
Festival 194  
Canadian National Exhibition 196  
Caribana Toronto 196  
Cavalcade of Lights 196  
Festival of Fire 195  
Fringe - Toronto's Theatre Festival 196  
Fringe Festival of Independent Dance Artists 196  
Harbourfront Centre 194  
Inside Out 195  
Kensington Festival of Lights 196  
North by Northeast 195  
One of a Kind Christmas Show & Sale 196  
Pride Toronto 195  
Shaw Festival 195  
Taste of The Danforth 196  
Toronto International Dragon Boat Race  
Festival 195  
Toronto International Film Festival (TIFF) 196  
Toronto Jazz Festival 195  
Toronto Outdoor Art Exhibition (TOAE) 196  
Wintercity 194  
Financial District 74  
Fire Hall No. 312  
(Bloor Street et Yorkville Avenue) 106  
First Canadian Place (quartier des affaires et du  
spectacle) 80  
First Church of Christ Scientist (The Annex) 112  
First Church of the Christian Association (Cabbage-  
town) 111  
Flatiron Mural (Old Town Toronto) 86  
Flavelle House  
(Queen's Park et l'université de Toronto) 103  
Football canadien 196  
Forest Hill 39, **115**, 118  
hébergement 146, **162**  
restaurants **162**, 180  
Formalités d'entrée 50  
Fort George, Lieu historique national du  
(Niagara-on-the-Lake) 123  
Fort York (Waterfront) 69  
Four Seasons Hotel  
(Bloor Street et Yorkville Avenue) 104  
Fringe Festival of Independent Dance Artists 196  
Fringe Toronto's Theatre Festival 196

## G

- Galleries d'art 202  
*Art Gallery of Ontario* 94  
*Design Exchange* 81  
*Market Gallery* 88  
*Power Plant, The* 69
- Gardiner Museum  
 (Queens Park et l'université de Toronto) 102
- Gay 64
- Gibraltar Point Centre for the Arts  
 (Îles de Toronto) 72
- Gibraltar Point Lighthouse (Îles de Toronto) 72
- Gibson House Museum  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 118
- Gladstone Hotel (Queen Street West) 92
- Global Cheese (Chinatown et Kensington Market) 98
- Golf 133
- Gooderham Building (Old Town Toronto) 86
- Grange, The (Chinatown et Kensington Market) 96
- Gravures anciennes 203
- Great China Herb Centre  
 (Chinatown et Kensington Market) 97
- Greektown 37, 122  
*bars et boîtes de nuit* 193  
*restaurants* 181
- Greg Frewin Theatre (Niagara Falls) 129
- Guichets automatiques 59
- Fairmont Royal York 140  
 Four Seasons Hotel Toronto 145  
 Gladstone Hotel 142  
 Global Guest House 146  
 Grange Hotel 142  
 Hilton Toronto 139  
 Holiday Inn Express 141  
 Holiday Inn Toronto Airport 147  
 Holiday Inn Toronto Bloor-Yorkville 144  
 Holiday Inn Toronto Downtown Centre 144  
 Homewood Inn 145  
 Hostelling International – Toronto Downtown 141  
 Hostelling International Niagara Falls 148  
 Hôtel Le Germain 140  
 Hotel Victoria 139  
 Howard Johnson Yorkville Hotel 144  
 Hyatt Regency Toronto 139  
 InterContinental Toronto Centre 140  
 InterContinental Toronto Yorkville 145  
 Islington Bed & Breakfast House 147  
 Jarvis House 143  
 Le Méridien King Edward 141  
 Les Amis 143  
 Madison Manor Boutique Hotel 146  
 Metropolitan Hotel 140  
 Neill-Wycik Summer Hotel 143  
 Novotel Toronto Centre 141  
 Novotel Toronto Mississauga Centre 147  
 One King West Hotel & Residence 139  
 Park Hyatt Toronto 145  
 Pillar and Post Inn 148  
 Quality Hotel 148  
 Quality Hotel & Suites Airport East 147  
 Quality Hotel Niagara Falls 148  
 Radisson Hotel Admiral Toronto - Harbourfront 138  
 Ramada Hotel and Suites 144  
 Renaissance Toronto Downtown Hotel 141  
 Ritz-Carlton Toronto 141  
 Sheraton Centre Toronto 140  
 Sheraton Fallsview Hotel & Conference Centre 148  
 Sheraton Gateway Hotel in Toronto International Airport 147  
 SoHo Metropolitan Hotel 139  
 The Drake Hotel 142  
 The French Connection Bed & Breakfast 146  
 The Hazelton Hotel 145  
 The House on McGill 143  
 The Rex Hotel 141  
 The Strathcona Hotel 139  
 The Sutton Place Hotel 144  
 Toronto Marriott Downtown Eaton Centre 140  
 Travelodge Bonaventure 148  
 Victoria's Mansion 143  
 Victoria University Residences 143  
 Westin Harbour Castle 138  
 Windsor Arms Hotel 145

## H

- Hanlan's Point (Îles de Toronto) 72
- Hanlan's Point Beach (Îles de Toronto) 72
- Harbourfront Centre (Waterfront) 69, 194
- Hart House (université de Toronto) 99
- Hazelton House  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 106
- Hébergement** 135  
*1871 Historic House Bed & Breakfast* 143  
*89 Chestnut University Residence* 138  
*Ainsley House Bed and Breakfast* 146  
*Alexandra Hotel* 142  
*Ambassador Inn* 144  
*Ashgrove Cottage B&B* 147  
*Banting House* 145  
*Best Western Primrose Hotel Downtown Toronto* 144  
*Beverly Place Bed & Breakfast* 142  
*Bond Place Hotel* 139  
*Cambridge Suites Hotel* 139  
*Canadiana Backpackers Inn* 138  
*Clarion Hotel & Suites Selby* 146  
*Comfort Hotel Downtown* 144  
*Cosmopolitan Toronto Hotel and Residences* 139  
*Days Inn North of the Falls* 148  
*Delta Chelsea* 142  
*Econo Lodge Inn & Suites Downtown* 143
- Heliconian Club  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 106
- Heritage Toronto (Old Town Toronto) 90
- Heures d'ouverture 61
- Highland Creek (Scarborough) 134
- High Park (environs de Toronto) 132

Hillebrand (Niagara-on-the-Lake) 125  
 Histoire 23  
 Hockey 197  
 Hockey Hall of Fame  
 (quartier des affaires et du spectacle) 82  
 Hogtown 88  
 Holocaust Education & Memorial Centre of Toronto  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 118  
 Holt Renfrew Centre  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 105  
 Honest Ed's  
 (quartier des affaires et du spectacle) 79  
 Horaire 61  
 Hotel Winchester (Cabbagetown) 110  
 Howard Tomb and Monument (High Park) 132  
 Hudson's Bay Centre  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 105

## I

Îles de Toronto 71, **73**  
*restaurants* **151, 168**  
 Immigration Canada 50  
 Inside Out 195  
 Internet 61

## J

Jeux 204  
 John P. Roberts Research Library  
 (université de Toronto) 100  
 Jouets 203  
 Journaux 62  
 Journey Behind the Falls (Niagara Falls) 128  
 Jours fériés 61

## K

Kensington Festival of Lights 196  
 Kensington Market 93, **95**  
*hébergement* 142, **155**  
*restaurants* **155, 175**  
 Kiever Synagogue  
 (Chinatown et Kensington Market) 98  
 Kingswood Theatre  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 119  
 Kleinburg  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 119  
 Knox College (université de Toronto) 100

Knox College, bâtiment original  
 (université de Toronto) 100  
 Koffler Student Services (université de Toronto) 100  
 Konica Minolta Tower (Niagara Falls) 128  
 Konzelmann Estate Winery  
 (Niagara-on-the-Lake) 125

## L

Laura Secord Homestead (Queenston) 125  
 Laveries 61  
 Le Méridien King Edward (Old Town Toronto) 91  
 Librairies 204  
 Lieu historique national du Fort-George  
 (Niagara-on-the-Lake) 123  
 Lightbox (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Littérature 41  
 Little India 38  
 Little Italy 36, 98  
*bars et boîtes de nuit* 191  
*restaurants* 176  
 Little Poland 38  
 Little Trinity Church (Old Town Toronto) 89  
 Livres 204  
 Location de voitures 54

## M

Mackenzie House Museum  
 (quartier des affaires et du spectacle) 84  
 Magasin d'aubaines 204  
 Maid of the Mist (Niagara Falls) 128  
 Manitou Beach (îles de Toronto) 72  
 Manulife Centre  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 105  
 Maple Leaf Gardens  
 (Queen's Park et l'université de Toronto) 103  
 Marchés publics 202  
 Marineland (Niagara Falls) 129  
 Market Gallery (Old Town Toronto) 88  
 Market Square (Old Town Toronto) 91  
 Maroquinerie 201  
 Martin Goodman Trail 134  
 Massey College (université de Toronto) 100  
 Massey Hall  
 (quartier des affaires et du spectacle) 83  
 McFarland House (Niagara-on-the-Lake) 123  
 McMichael Canadian Art Collection  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 119  
 Medical Arts Building (The Annex) 112  
 Mendel's Creamery  
 (Chinatown et Kensington Market) 98

- Metcalfe Street (Cabbagetown) 110  
 Metro Hall (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Metropolitan United Church  
 (quartier des affaires et du spectacle) 84  
 Meubles 203  
 Mirvish, Ed 79  
 Mode 205  
 Molson Amphitheatre (Waterfront) 70  
 Monnaie 59  
 Morningside Park (environs de Toronto) 134  
 Mount Pleasant Cemetery  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 117

## Musées 61

- Bata Shoe Museum (The Annex) 111*  
*Campbell House Museum*  
 (quartier des affaires et du spectacle) 86  
*CBC Museum*  
 (quartier des affaires et du spectacle) 78  
*Gardiner Museum*  
 (Queens Park et l'université de Toronto) 102  
*Gibson House Museum*  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 118  
*Hockey Hall of Fame*  
 (quartier des affaires et du spectacle) 82  
*Mackenzie House Museum*  
 (quartier des affaires et du spectacle) 84  
*McMichael Canadian Art Collection*  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 119  
*Museum of Contemporary Canadian Art*  
 (Queen Street West) 93  
*Ontario College of Art*  
 (Chinatown et Kensington Market) 96  
*Redpath Sugar Museum (Waterfront) 68*  
*Royal Ontario Museum (Queen's Park) 102*  
*Scarborough Historical Museum*  
 (Scarborough) 122  
*Spadina Museum (The Annex) 112*  
*Textile Museum of Canada*  
 (Chinatown et Kensington Market) 94  
*Todmorden Mills Heritage Museum & Arts Centre*  
 (Rosedale, Forest Hill et le nord de Toronto) 114  
*Toronto Police Museum and Discovery Centre*  
 (Queen's Park) 103  
 Museum of Contemporary Canadian Art (MOCCA)  
 (Queen Street West) 93  
 Musique 44, 207

## N

- Nathan Phillips Square  
 (quartier des affaires et du spectacle) 85  
 National Club Building  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Necropolis Cemetery (Cabbagetown) 108  
 Necropolis Chapel (Cabbagetown) 109  
 New City Hall  
 (quartier des affaires et du spectacle) 85

- Niagara-on-the-Lake 123, **125**  
*hébergement 147*  
 Niagara Falls 126, **127**  
*hébergement 148*  
 Niagara Helicopters (Niagara Falls) 129  
 Northern Ontario Building  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Number 15 (quartier des affaires et du spectacle) 81

## O

- Old City Hall  
 (quartier des affaires et du spectacle) 85  
 Old Town Toronto 86, **87**  
*bars et boîtes de nuit 190*  
*hébergement 141, 154*  
*restaurants 154, 171*  
 One of a Kind Christmas Show & Sale 196  
 Ontario College of Art & Design  
 (Chinatown et Kensington Market) 96  
 Ontario Legislature (Queen's Park) 99  
 Ontario Place (Waterfront) 70  
 Ontario Science Centre  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 114  
 Ontario Street (Cabbagetown) 110  
 Orientation 51  
 Original Toronto Stock Exchange  
 (quartier des affaires et du spectacle) 81  
 Osgoode Hall  
 (quartier des affaires et du spectacle) 85  
 Owl House Lane (Cabbagetown) 109

## P

### Parcs 132

- Ashbridge's Bay Park (The Beaches) 120*  
*Bluffer's Park (Scarborough) 133*  
*Cathedral Bluffs Park (Scarborough) 133*  
*Ernest Thompson Seton Park*  
 (environs de Toronto) 133  
*Étienne Brûlé Park (environs de Toronto) 133*  
*High Park (environs de Toronto) 132*  
*Regent Park (Cabbagetown) 108*  
*Riverdale Park (Cabbagetown) 108, 133*  
*Scarborough Heights Park (Scarborough) 133*  
*St. James Park (Old Town Toronto) 90*  
*Taylor Creek Park (environs de Toronto) 133*  
*Toronto Islands Park (îles de Toronto) 133*  
*Victoria Park (Niagara Falls) 128*  
*Wilket Creek Park (environs de Toronto) 133*  
*Yorkville Park*  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 132  
 Park Hyatt Toronto  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 104

Parliament Street (Cabbagetown) 110  
 Passeport 50  
 Patin à glace 134  
 Patin à roues alignées 134  
 Patins à roues alignées 57  
 Percy House (Bloor Street et Yorkville Avenue) 104  
 Peinture 41  
 Personnes à mobilité réduite 61  
 Pharmacies 62  
 Philosopher's Walk (université de Toronto) 102  
 Plages  
   *Canada's Sugar Beach (Waterfront)* 68  
   *Hanlan's Point Beach (Waterfront)* 72  
   *Manitou Beach (îles de Toronto)* 72  
   *Ward's Island Beach (îles de Toronto)* 74  
 Plein air 131, 208  
 Politique 40  
 Population 35  
 Portrait 21  
 Portugal Village 38  
 Portugal Village  
   (Chinatown et Kensington Market) 98  
 Poste 62  
 Pourboire 62  
 Power Plant, The (Waterfront) 69  
 Presse écrite 62  
 Pride Toronto 195  
 Princess of Wales Theatre  
   (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Produits de beauté 203

## Q

Quartier des affaires et du spectacle 74, **76-77**  
   *bars et boîtes de nuit* 188  
   *hébergement* 138, **152-153**  
   *restaurants* **152-153**, 168  
 Queen's Park 99, **101**  
   *bars et boîtes de nuit* 191  
   *hébergement* 143, **158**  
   *restaurants* **158**, 177  
 Queen's Quay Terminal (Waterfront) 69  
 Queenston 125  
 Queenston Heights (Queenston) 125  
 Queen Street East (The Beaches) 121  
 Queen Street West 91, **92-93**  
   *bars et boîtes de nuit* 190  
   *hébergement* 141, **156-157**  
   *restaurants* **156-157**, 173

## R

R.C. Harris Filtration Plant (The Beaches) 121  
 Randonnée pédestre 134  
 Rectorry (quartier des affaires et du spectacle) 84  
 Redpath Sugar Museum (Waterfront) 68  
 Regent Park (Cabbagetown) 108  
 Région des chutes du Niagara **124**  
 Renseignements généraux 49  
 Renseignements touristiques 62  
**Restaurants** 165  
   360 Restaurant 170  
   Addis Ababa 173  
   Allen's 181  
   Aroma Fine Indian Cuisine 169  
   Asian Legend 176  
   Auberge du Pommier 180  
   Barberian's Steak House 171  
   Bardi's Steak House 171  
   Bar Italia 176  
   Biaggio Ristorante 172  
   Biff's Bistro 170  
   Bistro 990 177  
   Bodega 176  
   Brassaii 170  
   Bright Pearl Seafood Restaurant 176  
   C'est What? 171  
   c5 178  
   Café Diplomatico Restaurant & Pizzeria 176  
   Cafe La Gaffe 176  
   Canoe 171  
   Caplansky's Delicatessen 175  
   Christina's on the Danforth 181  
   Colborne Lane 172  
   College Street Bar 177  
   Country Style Hungarian Restaurant 179  
   Dhaba Indian Excellence 169  
   Drake Dining Room 175  
   Dufflet Pastries 173  
   Eight Wine Bar 170  
   Epic 171  
   Epicure Cafe & Grill 173  
   Fillipo's 180  
   Five Doors North 180  
   Flo's Diner 177  
   Fred's Not Here 170  
   Fressen 174  
   Future Bakery and Cafe 179  
   Golden Thai 172  
   Harlem Underground 174  
   Hero Burgers 168  
   Hiro Sushi 172  
   Hot House Cafe 172  
   Il Fornello 168  
   Ivory Thailand 172  
   Jacques Bistro du Parc 178  
   Kalendar Restaurant and Bistro 177  
   Kenzo Ramen 168  
   Ki 171

**Restaurants (suite)**

Kit Kat Italian Bar & Grill 169  
 Korea House 180  
 Korean Grill House 173  
 Lai Wah Heen 170  
 Lee Garden 176  
 Le Papillon on Front 172  
 Le Paradis 180  
 Le Petit Déjeuner 172  
 Le Select Bistro 169  
 Lolita's Lust 182  
 Maggie's 176  
 Mercatto 172  
 Mocha Mocha 181  
 Myth 182  
 N'Awlins Jazz Bar & Grill 169  
 Nataraj Indian Cuisine 179  
 North 44 180  
 Opus Restaurant on Prince Arthur 178  
 Ouzeri 182  
 Pan on the Danforth 182  
 Pearl Harbourfront 168  
 Peartree 179  
 Peter Pan Bistro 174  
 Pho Hung Vietnamese Restaurant 175  
 Pizza Libretto 173  
 Pizza Rustica 169  
 Provence Délices 179  
 Queen Mother Cafe 174  
 Rashnaa 179  
 Rivoli 175  
 Salad King 168  
 San 174  
 Sassafras 178  
 Segovia 177  
 Senses 171  
 Serra 178  
 Sher-E-Punjab 181  
 Spiaggia Trattoria 181  
 Spring Rolls 177  
 Sunset Grill 181  
 Sushi on Bloor 180  
 Swan Restaurant 175  
 Swatow 175  
 Swiss Chalet Rotisserie 178  
 Szechuan, Szechuan 169  
 Taste of the Silk Road 181  
 Tequila Bookworm 173  
 Terroni 174  
 The Beacher Café 181  
 The Blue Chip Truck 168  
 The Mansion Keg 177  
 The Rectory Cafe 168  
 The Red Tea Box 175  
 Timothy's Tikka House 179  
 Tortilla Flats 173  
 Wayne Gretzky's 170  
 Whitlock's 181  
 Whole Foods 178  
 Yumei Sushi 181

Riverdale Farm (Cabbagetown) 108, 133

Riverdale Park (Cabbagetown) 108, 133

Rogers Centre  
 (quartier des affaires et du spectacle) 75  
 Rosedale 39, 114, **115**  
*hébergement* 146, **162**  
*restaurants* **162, 180**  
 Royal Alexandra Theatre  
 (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Royal Bank (quartier des affaires et du spectacle) 81  
 Royal Bank Plaza  
 (quartier des affaires et du spectacle) 81  
 Royal Conservatory of Music  
 (université de Toronto) 102  
 Royal Ontario Museum (Queen's Park) 102  
 Royal Trust  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Roy Thomson Hall  
 (quartier des affaires et du spectacle) 78

**S**

Sackville Street (Cabbagetown) 108  
 Salles de spectacle 187  
 Santé 63  
 Scadding House  
 (quartier des affaires et du spectacle) 84  
 Scarborough (est de Toronto) 122  
 Scarborough Civic Centre (Scarborough) 122  
 Scarborough Heights Park (Scarborough) 133  
 Scarborough Historical Museum (Scarborough) 122  
 Scotiabank  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Scotia Plaza  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Sécurité 63  
 Services financiers 59  
 Shaw Festival 195  
 Simcoe Hall (université de Toronto) 100  
 Simcoe Place  
 (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Ski de fond 134  
 Skylon Tower (Niagara Falls) 128  
 Sky Pod (quartier des affaires et du spectacle) 75  
 Soccer 197  
 Sony Centre for the Performing Arts  
 (Old Town Toronto) 86  
 Sorties 185  
 Spadina Museum (The Annex) 112  
 Spiritueux 65, 201  
 Sports professionnels 196  
 Spruce Court Apartments (Cabbagetown) 108  
 St. Andrew's Presbyterian Church  
 (quartier des affaires et du spectacle) 79  
 St. Andrews-By-The-Lake Church  
 (îles de Toronto) 74  
 St. Basil's Church (Queen's Park) 103

St. Enoch's Presbyterian Church (Cabbagetown) 110  
 St. James-the-Less Chapel (Cabbagetown) 110  
 St. James Cathedral (Old Town Toronto) 90  
 St. James Cemetery (Cabbagetown) 109  
 St. James Park (Old Town Toronto) 90  
 St. Lawrence Centre for the Arts  
 (Old Town Toronto) 88  
 St. Lawrence Hall (Old Town Toronto) 90  
 St. Lawrence Market (Old Town Toronto) 88  
 St. Lawrence Neighbourhood Condominiums  
 (Old Town Toronto) 88  
 St. Michael's Cathedral  
 (quartier des affaires et du spectacle) 83  
 St. Michael's College (Queen's Park) 103  
 St. Patrick's Chinese Catholic Church  
 (Chinatown et Kensington Market) 94  
 Standard Life  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Steam Whistle Brewing  
 (quartier des affaires et du spectacle) 75  
 Students' Administrative Council Building  
 (université de Toronto) 99  
 Sun Life Tower  
 (quartier des affaires et du spectacle) 79

## T

Tabagisme 63  
 Table Rock Welcome Centre (Niagara Falls) 128  
 Taste of The Danforth 196  
 Taux de change 59  
 Taxes 63  
 Taxi 57  
 Taylor Creek Park (environs de Toronto) 133  
 Téléphone 64  
 Tennis 197  
 Ten Ren Tea House  
 (Chinatown et Kensington Market) 97  
 Textile Museum of Canada  
 (Chinatown et Kensington Market) 94  
 Théâtre 43  
 The Bay (quartier des affaires et du spectacle) 82  
 Thomas Fisher Rare Books Library  
 (université de Toronto) 100  
 TIFF Bell Lightbox  
 (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Todmorden Mills Heritage Museum & Arts Centre  
 (Rosedale, Forest Hill, nord de Toronto) 114  
 Toronto's First Post Office (Old Town Toronto) 90  
 Toronto (environs) **53**  
 Toronto-Dominion Centre  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Toronto Botanical Garden (environs de Toronto) 133

Toronto Eaton Centre  
 (quartier des affaires et du spectacle) 84  
 Toronto Ferry Docks (îles de Toronto) 72  
 Toronto International Dragon Boat Race Festival 195  
 Toronto International Film Festival (TIFF) 196  
 Toronto Islands Park (îles de Toronto) 133  
 Toronto Jazz Festival 195  
 Toronto Music Garden (Waterfront) 69  
 Toronto Outdoor Art Exhibition (TOAE) 196  
 Toronto Police Museum and Discovery Centre  
 (Queen's Park) 103  
 Toronto Reference Library  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 105  
 Toronto Sculpture Garden (Old Town Toronto) 91  
 Toronto Stock Exchange  
 (quartier des affaires et du spectacle) 80  
 Toronto Zoo (Scarborough) 122  
 Trader's Bank  
 (quartier des affaires et du spectacle) 81  
 Train 56  
 Transports en commun 56  
 Trinity College (université de Toronto) 102

## U

Union Building  
 (quartier des affaires et du spectacle) 78  
 Union Station  
 (quartier des affaires et du spectacle) 81  
 Université de Toronto 99, **101**  
*bars et boîtes de nuit* 191  
*hébergement* 143, **158**  
*restaurants* **158**, 177  
 University College (université de Toronto) 100  
 University of Toronto 99, **101**  
 University Theatre  
 (Bloor Street et Yorkville Avenue) 104  
 Upper Canada College (Forest Hill) 118  
 Urgences 63

## V

Vélo 57, 134  
 Vêtements 205  
 Victoria College (Queen's Park) 103  
 Victoria Park (Niagara Falls) 128  
 Vie gay 64  
 Vie intime 209  
 Vignobles (Niagara-on-the-Lake) 125  
 Village, The 38

Village by the Grange (Chinatown et Kensington Market) 96  
 Vin 65, 201  
 Visas 50  
 Visites guidées 60  
 Voiture 52

## W

---

Walmer Road Baptist Church (The Annex) 114  
 Ward's Island (îles de Toronto) 74  
 Ward's Island Beach (îles de Toronto) 74  
 Water's Edge Promenade (Waterfront) 68  
 Waterfront 68, **70-71**  
   *bars et boîtes de nuit* 188  
   *hébergement* 138, **150**  
   *restaurants* **150, 168**  
 Wellesley Cottages (Cabbagetown) 109  
 Wellesley Street (Cabbagetown) 109  
 West Queen West (Queen Street West) 92  
 White Water Walk (Niagara Falls) 129

Wilket Creek Park 133  
 WinterCity 194  
 Witch's House (Cabbagetown) 108  
 Woodbine Beach Park 133  
 WY Trading Co. (Chinatown) 97

## Y

---

Yonge Street 35  
 York Club (The Annex) 111  
 York Quay Centre (Waterfront) 69  
 Yorkville Avenue 104, **105**  
   *bars et boîtes de nuit* 192  
   *hébergement* 144, **159**  
   *restaurants* **159, 177**  
 Yorkville Park (Bloor Street et Yorkville Avenue) 132  
 Yorkville Public Library  
   (Bloor Street et Yorkville Avenue) 105